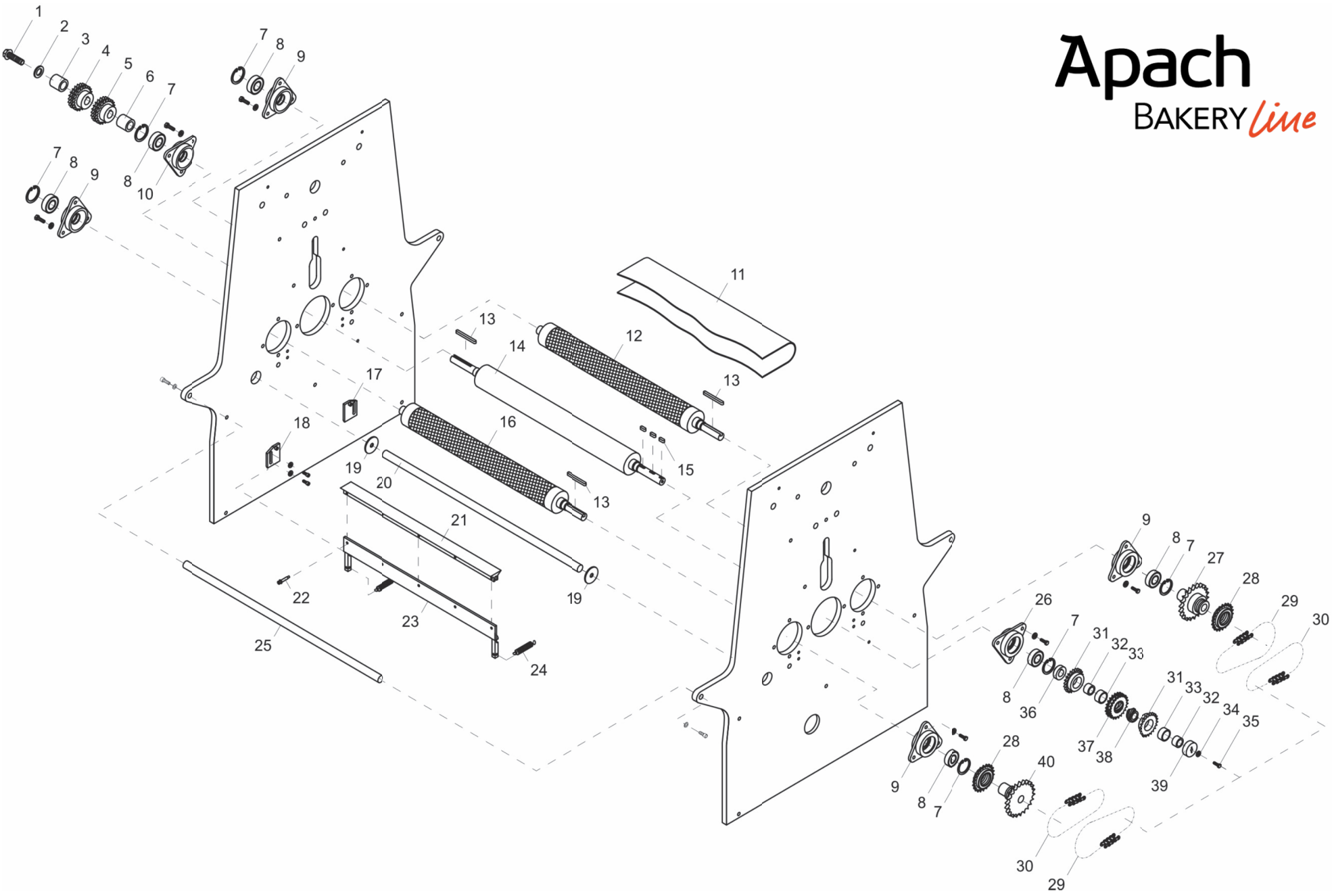
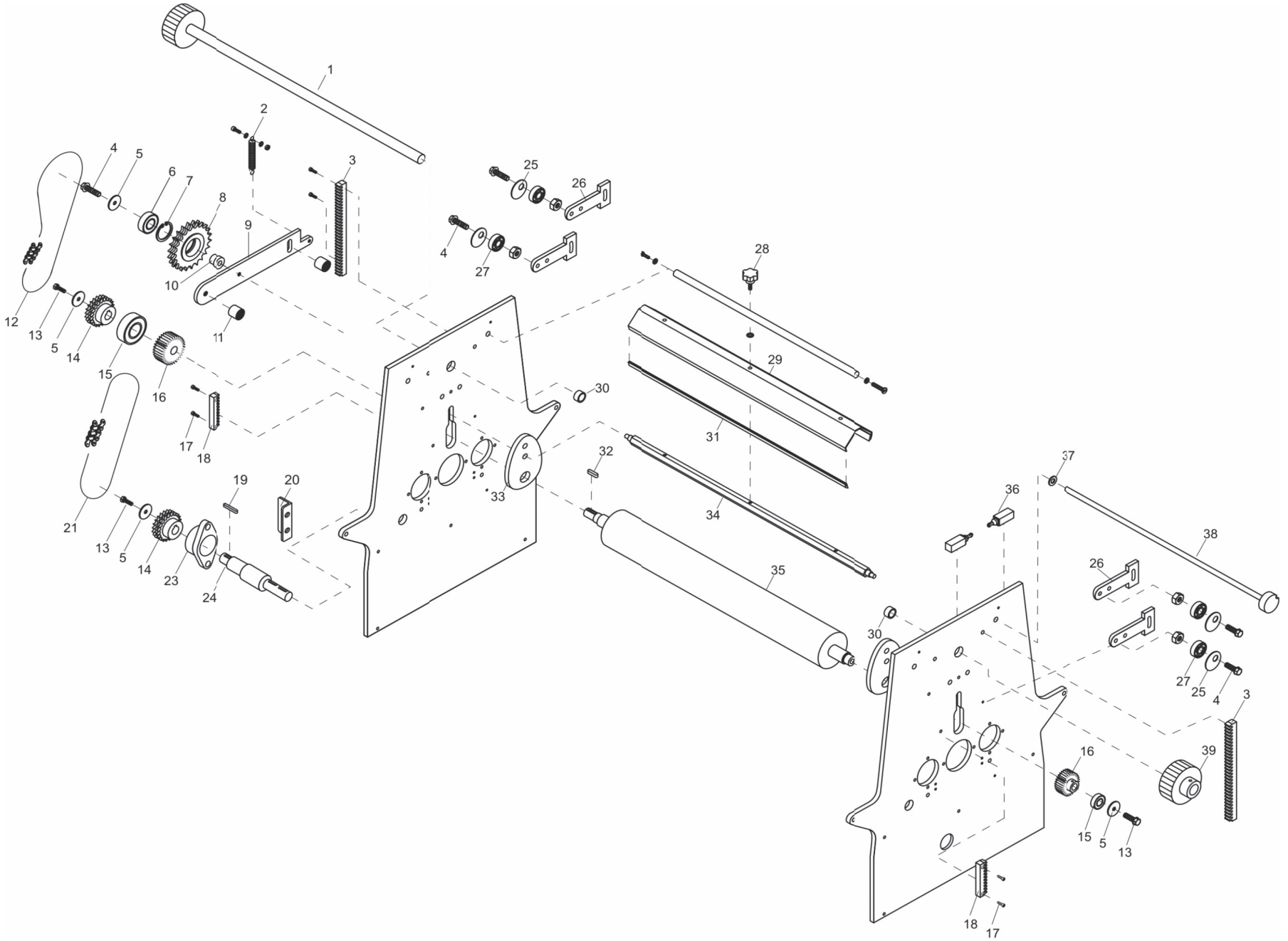
TAV. N. 1 MOD -GP	TRASMISSIONE RULLI TAPPETO-BELT ROLL TRANSMISSION –TRANSMISSION ROULEAUX TAPIS-FOERDERBANDROLLENANTRIEB-TRANSMISSION RODILLOS BANDAS



TAB 1 GP

N.	500	600	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1	\		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
2	**20007**		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
3	\		DISTANZIALE L 5 (SOLO 600HZ)	ENTRETOISE	CROSS PIECE	ABSTANDHALTER	DISTANCIADOR
4	**2B020**		PIGNONE Z 17 L 25	PIGNON Z 17	PINION Z 17	RITZEL Z 17	PIÑÓN Z 17
5	**2B5X16**		PIGNONE Z 17 L 30	PIGNON Z 17	PINION Z 17	RITZEL Z 17	PIÑÓN Z 17
6	**2B517**		DISTANZIALE PIGN Z17 L 10.5	ENTRETOISE PINION Z 17	PINION Z 17 SPACER	ABSTANDHALTER	DISTANCIADOR PIÑÓN Z 17
7	\		ANELLO ELASTICO	CIRCLIPS	CIRCLIPS	SPRENGRING	ANILLO DE RETENCIÓN
8	**2B533**		CUSCINETTO 6004 2RS	ROULEMENT 6004	BEARING 6004	LAGER 6004	COJINETE 6004
9	**2B520**		FLANGIA TRIANG	BRIDE TRIANGULAIRE	TRIANGULAR FLANGE	DREIECKIGER FLANSCH	BRIDAS TRAINGULARE
10	**30019**		FLANGIA TRIANG SX CIL INF	BRIDE TRIAN.GAUCHE CYLINDRE INF.	LEFT BOTTOM CYLINDER TRIANG FLANGE	DREIECKIGER FLANSCH	BRIDAS TRAINGULARE
11	**2B5X01**	**26033**	TAPPETO CORTO	TAPIS COURT	SHORT BELT	FÖRDERBAND	LONAS
11	**2B5X02**	**36006**	TAPPETO LUNGO	TAPIS LONGUE	LONG BELT	FORDERBAND	LONAS/
12	**2B534**	**36016**	CILINDRO ZIGRINATO	CYLINDRE DE TABLE	THOOTHENED CILINDER	GERËNDELTE WALZE	RODILLO GRAFILADO
13	\		LINGUETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	LENGÜETA
14	**2B506**	**36013**	CILINDRO INF. FISSO	CYLINDRE FIXE	BOTTOM CYLINDER	UNTERE WALZE	RODILLO FIJO
15	\		LINGUETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	LENGUËTA
16	**2B5108**	**36017**	CILINDRO ZIGRINATO ML	CYLINDRE DE TABLE	TABLE	GERËNDELTE WALZE	RODILLO GRAFILADO
17	**20002**		REGOLATORE RASCH DX	PLATINE REGULATEUR	REGULATOR	REGLER	PLACA REGULADORAS RASCADORES
18	**20049**		REGOLATORE RASCH SX	PLATINE REGULATEUR	REGULATOR	REGLER	PLACA REGULADORAS RASCADORES
19	**30044**		RONDELLA NYLON	RONDELLE NYLON	NYLON WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
20	**2B516**	**36004**	ALBERO SUPP PIANO	AXE	ASLE	WELLE	ARBOL
21	**2B525**	**36010**	RASCHIATORE INFERIORE	LAME RACLEUR INFE-RIEUR	BOTTOM SCRAPPER BLADE	UNTERER SCHABER	RASCADORE INFERIORE
22	\		RIVETTO	RIVET	RIVET		
23	**2B531**	**36020**	SUPPORTO RASCH. INF	LAME RACLEUR INF. SUPPORT	BOTTOM SCRAPPER BLADE STAND	STÜTZE UNTEREN SCHA-BERS	SUPORTE RASCADORES INFERIORES
24	**20021**	**20021**	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE
25	**35004**	**36021**	TIRANTE SPALLA TONDO	AXE	ASLE	SCHULTERANKER	TENSOR BRAZO
26	**30019**	**30019**	FLANGIA TRIANG DX CIL INF	BRIDE TRIAN.DROITE CYLINDRE INF.	RIGHT BOTTOM CYLINDER TRIANG FLANGE	DREIECKIGER FLANSCH	BRIDAS TRAINGULARE
27	**2B527**	**2B527**	CORONA CON MOZZO LUNGO	ROUE DENTEE	CROSS PIECE	KRANZ MIT NABE	CORONA CON CUBO
28	**20024**	**20024**	RUOTA LIBERA	ROUE LIBRE	FREE WHEEL	FREILAUFRAD	RUEDA LIBRE
29	**2B5X26**	**2B5X26**	CATENA 3/8S	CHAINE 3/8 S	3/8 S CHAIN	KETTE	CADENA
30	**2B5X25**	**2B5X25**	CATENA 1/2 X 1/8	CHAINE 1/2 X 1/8	1/2 X 1/8 CHAIN	KETTE	CADENA
31	**2B5X15**	**2B5X15**	CORONA Z 16	CROWN Z 16	COURONNE Z 16	KRANZ Z 16	CORONA Z 16
32	**2B5X06**	**2B5X06**	DISTANZIALE PIGN Z 16 L 15.2	ENTRETOISE PIGNON Z 16	PINION Z 16 SPACER	ABSTANDHALTER	DISTANCIADOR
33	**2B5X07**	**2B5X07**	BRONZINA	BAGUE	RING	BRONZEBUSCHE	BRONZINA
34	\	\	RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
35	\	\	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
36	**2B512**	**2B512**	DISTANZIALE INTERNO FRIZIONE	ENTRETOISE INT. EM-BRAYAGE	CROSS PIECE	KUPPLUNGSINNENABSTAN-DHALTER	DISTANCIADOR
37	**2B5X09**	**2B5X09**	CORONA 2 PRINCIPI	COURONNE 2 PRINCIPES	DOUBLE-THREADED CROWN GEAR	KRANZ MIT 2 PR	CORONA A DOS PRINCIPI
38	**2B5X08**	**2B5X08**	VITE A 2 PRINCIPI	VIS 2 PRINCIPES	DOUBLE-THREADED SCREW	SCHRAUBE MIT 2 PR	TORNILLO A DOS PRINCI-PI
39	**2B5X10**	**2B5X10**	RONDELLA FERMO FRI-ZIONE	BROCHE DE BLOCAGE	BLOCKING TOMMY	KUPPLUNGHALTEVOR-RICHTUNGSSCHEIBE	ARANDELA AFIANZADORA FRICIÓN
40	**2B526**	**2B526**	CORONA CON MOZZO	PIGNON	PINION	KRANZ MIT NABE	CORONA CON CUBO

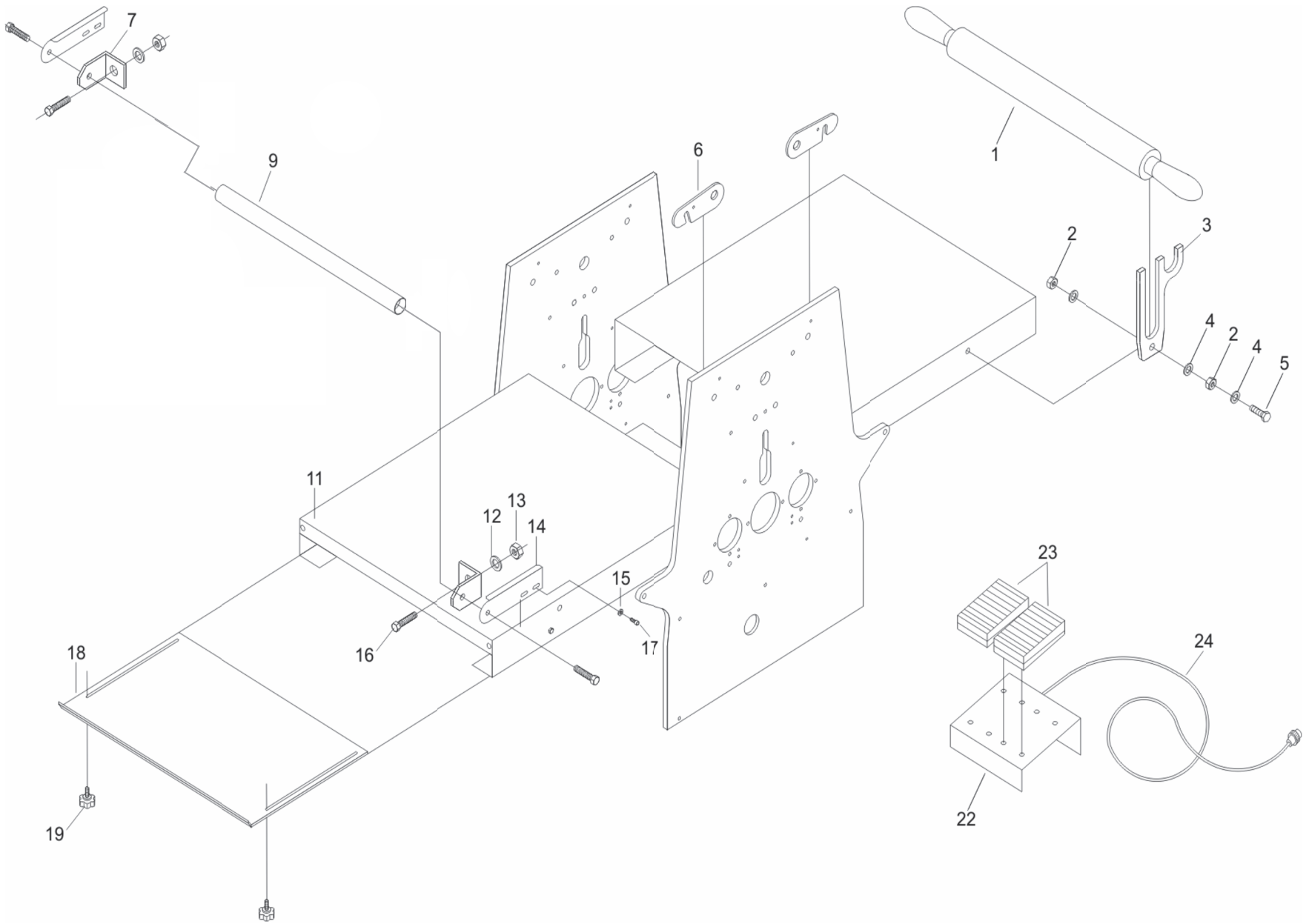
TAV. N. 2 MOD GP	TRASMISSIONE RULLO MOBILE- MOBILE ROLL DRIVE – TRANSMISSION ROULEAUX MOBILE-LAUFROLLENANTRIEB-TRANSMISSION RODILLOS MOVIL



TAB 2 GP

N.	500	600	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1	**35001**	**36001**	ALBERO COMANDO	ABRE DE COMMANDE	CONTROL SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ARBOL MANDOS
2	**20019**		MOLLA TR 34	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE
3	**30011**		CREMAGLIERA L 210	CREMAILLERE L 210	RACK L 210	ZAHNSTANGE	CREMALLERA
4	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
5	**20007**		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
6	**20029**		CUSCINETTO 6005	ROULEMENT 6005	BEARING 6005	LAGER 6005	COJINETE 6005
7	/		ANELLO SEEGER	CIRCLIPS	CIRCLIPS	SPRENGRING	ANILLO DE RENCIÓN
8	**20025**		CORONA Z 35 3/8D	PIGNON Z35 3/8D	PINION Z35 3/8D	KRANZ Z 35 3/8D	CORONA Z 35 3/8D
9	**20001**		TIRANTE CATENA	TENDEUR	TENSIONER	KETTERSPANNER	TENSOR CADENA
10	**30021**		PERNO PER TENDICATENA	PIVOT	HINGE	ZAPFEN FÜR KETTE	PERNO PARA TENSOR DE CADENA
11	**30013**		DISTANZIALE PER TENDICAT	ENTRETOISE	CROSS PIECE	ABSTANDHALTER FÜR KETTE	DISTANCIADOR PARA TENSOR DE CADENA
12	**2B5X27**		CATENA 3/8 D (+ LUNGA)	CHAINE 3/8D (+ LONGUE)	CHAIN 3/8 D LONGER	KETTE	CADENA
13	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
14	**2B5X16**		PIGNONE Z 17 L 30	PIGNON Z 17	PINION Z 17	RITZEL Z 17	PIÑÓN Z 17
15	**30017**		DISTANZIALE Z 17 RM 7.4	ENTRETOISE	SPACER Z 17	ABSTANDHALTER	DISTANCIADOR
16	**30023**		PIGNONE Z 37	PIGNON Z 37	PINION Z 37	RITZEL Z37	PIÑÓN Z 17
17	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
18	**30010**		CREMAGLIERA CON ASOLE	CREMAILLERE	RACK	ZAHNSTANGE	CREMALLERA
19	/		LINGUETTA	CLAVETTE	KEY	PASS FEDER	LENGÜETA
20	**30030**		TIRANTE AL RIDUTTORE	TENDEUR AU REDUCTEUR	GEAR TENSIONER	GETRIEBMOTORSPANNER	TENSOR REDUCTOR
21	**30002**		CATENA 3/8 D	CHAINE 3/8D	CHAIN 3/8 D	KETTE	CADENA
23	**30029**		SUPPORTO UCF 204	SUPPORT UCF 204	UCF 204 SUPPORT	UCF 204	UCF 204
24	**30006**		ALBERO AL RIDUTTORE/ LENTO	ARBRE AU REDUCTEUR	GEAR SHAFT	LANGSAME WELLE	ARBOL
27	**20030**		CUSCINETTO 608	ROULEMENT 608	BEARING 608	LAGER	COJINETE
28	**20008**		POMELLO D25 M6X10	POMMEAU	KNOB	GRIFF	POMO
29	**2B502**	**36029**	SUPPORTO RASCHIAT SUP	SUPPORT LAME RACLEURS SUP	UPPER BLADE SCRAPPER SUPPORT	STÜTZE OBEREN SCHABERS	SUPORTE RASCODORES
30	**20023**		BOCCOLA DU	BOUCHON	TAP	HÜSLE DU	CALLARÍN DU
31	**2B524**	**26025**	RASCHIATORE SUPERIORE	LAME RACLEURS SUPERIEUR	UPPER BLADE SCRAPPER	OBERER SCHABER	RASCADORES SUPERIORES
32	/		LINGUETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	LEGÜETA
33	**30001**		BIELLA RASCHIATORE	BIELLE LAME RACLEUR	BLADE SCRAPPER CONNECTING ROD	PLEUEL	BIELA
34	**2B513R1**	**36003**	ALBERO QUADRO	ARBRE CARRE	SQUARED SHAFT	VIERKANTWELLE	ARBOL CUADRADO
35	**2B507**	**36016**	CILINDRO SUPERIORE	CYLINDRE MOBILE	MOBILE CYLINDER	OBERE WALZE	RODILLO MOVIL SUPERIOR
36	**30039**		MICROINTERRUTTORE	FIN DE COURSE	END STROKE	ENDSCHALTER	TOPE RECORRIDO
37	/		RONDELLA IN NYLON	RONDELLE EN NYLON	NYLON WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
38	**2B530**		ASTA AZIONAMENTO FINECORSA	AXE	ASLE	ENDSCHALTER-FREIGABESTANGE	VARILLA DE CONTROL TOPE RECORRIDO
39	**30022**		PIGNONE A MODULO Z 62	PIGNON Z 62	PINION Z 62	RITZEL Z 62	PIÑÓN Z 62

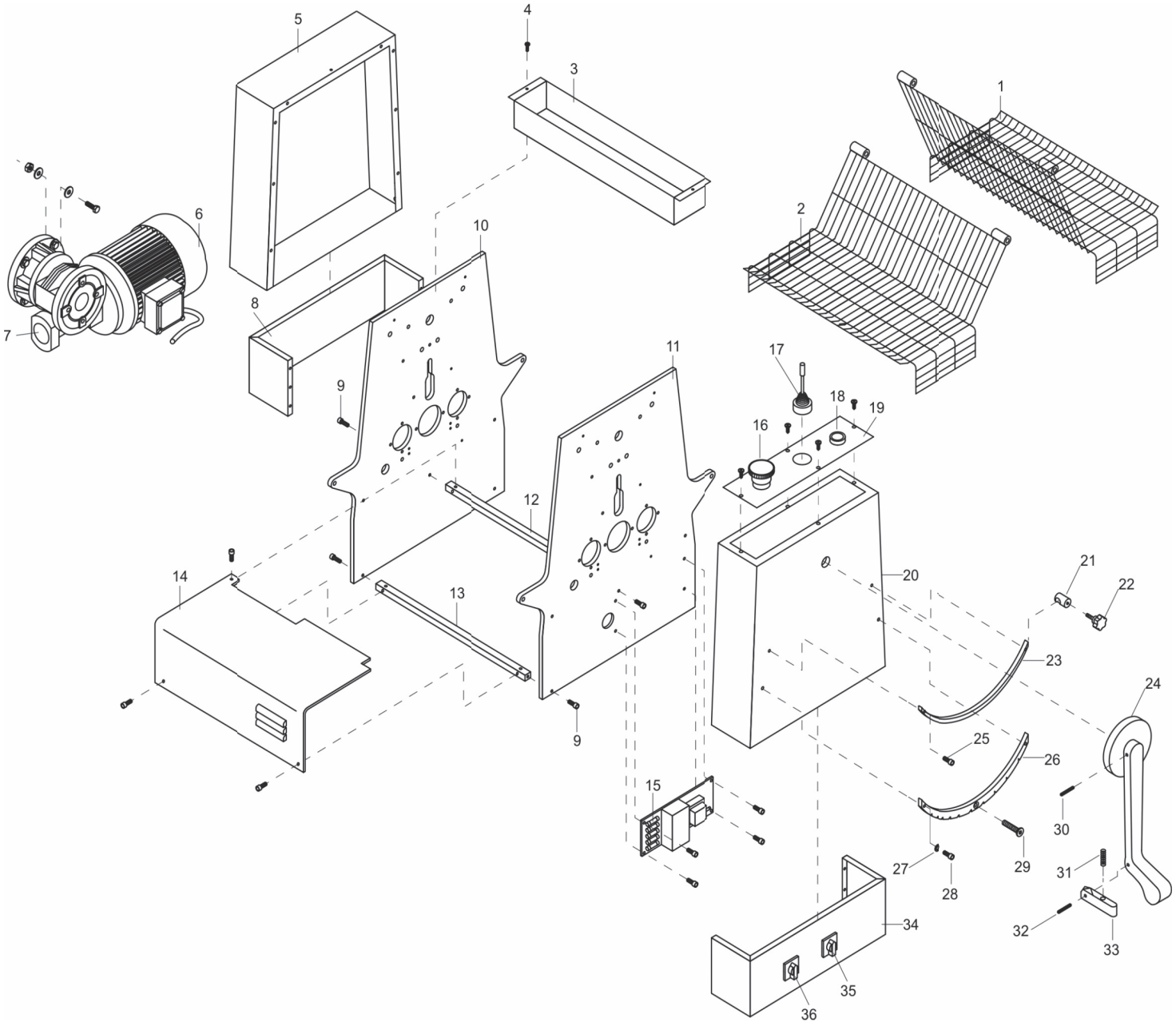
TAV. N. 3 MOD GP	TELAIO E COMANDI-FRAME AND CONTROLS-CHASSIS ET COMMANDES-RAHMEN UND STEUERUNGEN– BASTIDOR Y MANDOS



TAB. N. 3 MOD GP

N.	500	600	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1	2B5X19	26046	MATTARELLO	ROULEAU A PATISSERIE	ROLLING PIN	VERLÄNGE-RUNGSSTÜCK	RODILLO
2	/		DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA
3	20003		PORTAMATTARELLO	SUPPORT ROULEAU A PATISS	ROLLING PIN SUPPORT	NUDEKHOLZHALTER	PORTA RODILLO
4	/		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
5	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
6	2B532		GANCIO FERMAPIANO	GACJETTE	TRIGGER	EBENEHALTEHACKEN	GANCHO BLOQUEO
7	2B5X20		ANGOLARE TIRANTE TAPPETO	ANGULAIRE	SUPPORT	WINKELEISEN	ANGULAR
9	36035		RULLO A FOLLE 600GP	CYLINDRE DE TABLE 600	CYLINDER 600GP	UMKERHROLLE 600GP	RODILLO EN VACIO 600GP
9	2B5X35		RULLO A FOLLE	CYLINDRE DE TABLE	CYLINDER	UMKERHROLLE	RODILLO EN VACIO
11	23552	36007	PIANO CORTO	TABLE COURTE	SMALL WORKING PLANE	EBENE	PLANO
11	23551	36008	PIANO LUNGO	TABLE LONGUE	BIG WORKING PLANE	EBENE	PLANO
12	/		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
13	/		DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA
14	2B5X05		RIPARO PER RULLO A FOLLE	PLAQUE TABLE	PLATE	SCHUTZ	PROTECCIÓN
15	/		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
16	2B5X14		VITE TIRANTE TAPPETO	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
17	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
18	35002	36009	PROLUNGA	GOULOTTE DE RECUPE-RATION	RECOVERY CHUTE	VERLÄNGE-RUNGSSTÜCK	PROLUNGACIONE
19	30040		POMELLO	POMMEAU	KNOB	GRIFFE	POMO
20	35009	36024	CARRELLO	CHARIOT	TROLLEY	STRUKTUR	ESTRUCTURA
21	30042		RUOTA FRENANTE	ROUE FREINANTE	WHEEL	RAD	RUEDA
22	20035		SUPPORTO PEDALE	PEDALE SUPPORT	PEDAL STAND	PEDALSTÜTZE	SUPORTE PEDAL
23	20049		PEDALE	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDAL
24	20046		CAVO	CABLE PEDALE	CONNECTION WIRE	VERBINDUNGSDRAHT	CABLE DE CONEXION

TAV. N. 4 MOD GP	TELAIO E REGOLAZIONI-FRAME AND ADJUSTEMENTS-CHASSIS ET REGLAGES-RAHMEN UND EINSTELLUNGEN-BASTIDOR Y REGULACIONES



TAV. N. 4 MOD GP

N.	500	600	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1	2B5X17	36011	RIPARO DX	GRILLE DE PROTECTION DROITE	RIGHT SAFETY GRID	SCHUTZ	PROTECION
2	2B5X31	36012	RIPARO SX	GRILLE DE PROTECTION GAUCHE	LEFT SAFETY GRID	SCHTZ	PROTECION
3	2B503	36027	VASCHETTA PORTA FARINA	BAC A FARINE	FLOUR BOX	MEHLKASTEN	RECIPIENTE PORTA-HARINA
4	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
5	30008		COPERCHIO LATO MOTORE	CARTER ARRIERE	GEAR CASE	DECKEL	TAPA
6	30020		MOTORE 1V	MOTEUR 1 VIT	1 SPEED ENGINE	MOTOR 1G	MOTOR 1V
	30031		MOTORE 2V	MOTEUR 2 VIT	2 SPEEDS ENGINE	MOTOR 2G	MOTOR 2V
	30032		MOTORE 1PH	MOTEUR 1PH	1PH ENGINE	MOTOR 1PH	MOTOR 1PH
7	30045		RIDUTTORE 1:10 3PH	REDUCETEUR 1:10 3PH	GEAR 1:10 3PH	GETRIEBEMOTOR 110 3PH	REDUCTOR 1:103PH
	30046		RIDUTTORE 1:20 1PH	REDUCETEUR 1:20 1PH	GEAR 1:20 1PH	GETRIEBEMOTOR 110 3PH	REDUCTOR 1:20 1PH
8	30004		COPERCHIO INFERIORE POST	CARTER ARRIER INFERIUR	BOTTOM GEAR CASE		
9	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
10	30028		SPALLA LATO MOTORE	PLAQUE SUPPORT ARRIER	REAR SUPPORT PLATE	SCHULTER MOTOR	BRAZO MOTOR
11	30027		SPALLA LATO MANIGLIA	PLAQUE SUPPORT AVANT	FRONT SUPPORT PLATE	SCHULTER HANDGRIFF	BRAZO MANIJA
12	35005	36022	TIRANTE SPALLA QUADRO 12 X 1 2	AXE CARRE 12 X 12	SQUARED ASLE 12 X 12	SCHULTERANKER 12 X 12	TENSOR BRAZO 12 X 12
13	35006	36023	TIRANTE SPALLA QUADRO 14 X 14	AXE CARRE 14 X 14	SQUARED ASLE 14 X 14	SCHULTERANKER 14X 14	TENSOR BRAZO 14X 14
14	35010	36025	RIPARO INFERIORE	PROTECTION INFERIEUR	BOTTOM GUARD	SCHUTZ	PROTECCION
15	30052		SCHEDA ELETTRICA 1V	FICHE ELECT 1VIT	1 SPEED ELECTRIC CARD	1G ELECTRISCHE KARTE	1V CUADRO
	30033		SCHEDA ELETTRICA 2V	FICHE ELECT 2VIT	2 SPEEDS ELECTRIC CARD	1G ELECTRISCHE KARTE	2V CUADRO
	30053		SCHEDA ELETTRICA 1PH	FICHE ELECT 1 PH	1 PH ELECTRIC CARD	1PH ELECTRISCHE KARTE	1PH CUADRO
16	30034		STOP Ø 23	STOP Ø 23	STOP Ø 23	STOP Ø 23	STOP Ø 23
17	30035		JOYSTICK Ø 23	JOYSTICK Ø 23	JOYSTICK Ø 23	JOYSTICK Ø 23	JOYSTICK Ø 23
18	30036		MARCIA START Ø 23	START Ø 23	START Ø 23	START Ø 23	START Ø 23
19	30009		PANNELLO COMANDI	PANNEAU COMMENDES	CONTROLS CASE	PANEL SCHALTER	PANEL MANDOS
20	30005		COPERCHIO LATO MANIGLIA	CARTER AVANT	GEAR CASE	SCHULTERDECKEL	TAPA BRAZO
21	20015		FERMO SETTORE MOBILE	ARRET SECTEUR MOBILE	MOBIL SECTOR STOP	HALTEVORRICHTUNG BEWEGLICHAN BEREICHS	PARO SECTOR MOVIL
22	20009		POMELLO D 30 M 8 X 25	ARRET POMMEAU	STOP KNOB	GRIFF	POMO
23	20004GP		SETTORE MOBILE	SECTEUR MOBILE	MOBILE SECTOR	BEWEGLICHER BEREICH	SECTOR MOVIL
24	20016		MANIGLIA	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIJA
25	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
26	30026		SETTORE DENTATO	SECTEUR DENTE	TOOTHED SECTOR	GEZÄHNTER BEREICH	SECTOR MOVIL
27	/		RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
28	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
29	/		VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
30	/		SPINA ELASTICA	FICHE ELASTIQUE	ELASTIC PIN	ELASTISCHER STIFT	PASADOR
31	20020		MOLLA CO 21	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE
32	/		SPINA ELASTICA	FICHE ELASTIQUE	ELASTIC PIN	ELASTISCHER STIFT	PASADOR
33	20011		FERMO MANIGLIA	CARTER AVANT INFERIEUR	BOTTOM GEAR CASE	HANDGRIFFHALTEVORRICHTUNG	FIJADOR MANIJA
34	30003		COPERCHIO ANTERIORE INFERIORE	CARTER AVANT INFERIEUR	BOTTOM GEAR CASE		
35	30038		INTERRUTTORE GENERALE	SELECTEUR ENERAL	GENERAL SELECTOR	GENERAL SCHALTER	INTERRUPTOR GENERAL
36	30037		SELETTORE DI VELOCITÀ'	SELECTEUR DE VITESSE	SPEED SELECTOR	WÄHLSCHALTER	SELETTORE